

University of Nebraska at Kearney

## OpenSPACES@UNK: Scholarship, Preservation, and Creative Endeavors

---

Coming to the Plains Oral Histories/ Llenando las Llanuras Historias Orales

Coming to the Plains/Llenando las Llanuras

---

4-3-2018

### Norberto Nolasco

Norberto Nolasco

Follow this and additional works at: <https://openspaces.unk.edu/cttp-oh>



Part of the [Latin American Studies Commons](#), and the [Oral History Commons](#)

---

#### Recommended Citation

Nolasco, Norberto, "Norberto Nolasco" (2018). *Coming to the Plains Oral Histories/ Llenando las Llanuras Historias Orales*. 1.

<https://openspaces.unk.edu/cttp-oh/1>

This Book is brought to you for free and open access by the Coming to the Plains/Llenando las Llanuras at OpenSPACES@UNK: Scholarship, Preservation, and Creative Endeavors. It has been accepted for inclusion in Coming to the Plains Oral Histories/ Llenando las Llanuras Historias Orales by an authorized administrator of OpenSPACES@UNK: Scholarship, Preservation, and Creative Endeavors. For more information, please contact [weissell@unk.edu](mailto:weissell@unk.edu).

Llenando las Llanuras

Norberto Nolasco, Entrevistado  
Dr. Michelle Warren, Entrevistadora  
Jacob Rosdail, Videografía

Acapulco, Guerrero, México

Fecha de entrevista: 4/3/2018

**NOLASCO:** When we got a few ships, some boats, I mean, big Carnival or whatever name those big ships.

**WARREN:** Oh! Yeah, yeah! Like the cruises.

**NOLASCO:** Yeah, the cruceros.

**WARREN:** Mhm...

**NOLASCO:** So, they sent the nickels, a lot of nickels, so you waited for those tourists. They gave you coins.

**WARREN:** Aha!

**NOLASCO:** So, you can grab it.

**WARREN:** Yeah!

**NOLASCO:** And the water, you know what I say?

**WARREN:** Yeah! Yeah!

**NOLASCO:** That, they send it to the nickels, the moneda, so, you couldn't drop it.

**WARREN:** Mh-hm!

**NOLASCO:** Into the water, you know?

**WARREN:** So, you're diving for it?

**NOLASCO:** Yes!

**WARREN:** Mh-hm...

**NOLASCO:** Yes, I used to do that.

**WARREN:** Wow!

**NOLASCO:** Yes.

[0:44]

## Llenando las Llanuras

**WARREN:** Yeah, I like what you were talking about at first when you were saying that you were fui un niño muy feliz y jugaba entre las olas. También es bueno añadir de esos detalles de que empezó a trabajar los cinco años. Es que la gente aquí ni puede imaginar eso, ¿no?

**NOLASCO:** Okay, yeah.

**WARREN:** Es tan diferente, ¿no?

**NOLASCO:** Mh-hm...

**WARREN:** Entonces podría preguntar eso de su país de origen y cómo era su vida ahí y podemos hablar de los dos lugares [inaudible] y también de Acapulco.

**WARREN:** Okay, alright. Entonces, voy a pedirle también que empiece diciéndome su nombre completo y su lugar de origen.

**NOLASCO:** Mi nombre es Norberto Nolasco y soy de Acapulco, Guerrero, México.

**WARREN:** ¿Entonces, podría usted contarme de su vida allá?

[1:41]

**NOLASCO:** Mi vida en Acapulco, fui un niño muy alegre muy contento, sonreía mucho. Andaba yo bastante tiempo en la playa. Iba a la escuela. Me acuerdo que vendía yo bikinis en la playa para ganarme la vida alrededor de los 5 años. Había cruceros que venían de todas parte del mundo y nos echaban una moneda al agua para de alguna forma nosotros sacarla. Para ese entonces yo también voleaba ilustraba zapatos. Daba grasa como se dice, limpiaba, lustrador de botas, de zapatos. Tenía alrededor de como digo yo cinco años y me era muy feliz. Iba yo a una escuela que está enfrente de la playa que se llama Manuel Ávila Camacho y fui un niño muy feliz muy contento. Tenía yo este mi tía, y tenía yo mi abuelita y fui muy feliz para ese entonces y me gustaba mucho el futbol, me gustaba mucho el futbol.

**WARREN:** So, entonces seguimos. Entonces usted se trasladó al DF.

**NOLASCO:** Sí, me trasladé al DF.

**WARREN:** Cuénteme, ¿cuándo y cómo?

[3:46]

**NOLASCO:** Yo creo que tenía alrededor de unos 7 años, 8 años yo creo. Cuando yo llego al DF, ahí empiezo a estudiar también posteriormente, voy a la secundaria. Voy a la secundaria y al mismo tiempo siempre recuerdo que fui un niño muy feliz. Sonreía mucho, me divertía con todo, a pesar de que yo en Acapulco, éramos pobres, éramos pobres y por eso es que tuve que trabajar desde que era muy niño. A los 5 años yo ya tenía una responsabilidad, yo ya ganaba dinero. Para mí desde muy chico gané dinero, me gustaba trabajar demasiado y ya tenía un sentido de responsabilidad. Como digo yo a los 8 años me traslado para el DF, voy a la escuela.

Posteriormente voy a la secundaria, fui siempre feliz siempre sonreí a pesar de que éramos pobres, siempre. Y me gustó mucho el fútbol y asistí a los estadios cuando tenía alrededor de unos 9, 10 años y eso me llenaba de alegría, porque anteriormente no teníamos televisión y lo escuchábamos solamente por la radio. Entonces desde muy temprano edad me identifiqué con el fútbol, me gustó el fútbol. Jugaba fútbol y me divertía como cualquier niño, feliz a pesar de todas las limitantes, a pesar de que no teníamos la posición económica.

[5:19]

**WARREN:** ¿Por qué se fue de México y fue a vivir en Los Ángeles? ¿no? Cuénteme de eso.

**NOLASCO:** Me fui del DF a Los Ángeles por un hermano que ya vivía aquí. Entonces me, me, me gustó porque él me tomó, era yo su hermano consentido, era yo su hermano consentido, entonces él me dijo que me viniera, que había una oportunidad mejor y él tenía mucha fe en mí. Para ganarme la vida, sabía que, sacándome del DF, tenía, iba a tener un futuro.

**WARREN:** ¿Cómo fue su experiencia en llegar aquí, en ir desde allá hasta acá, Los Ángeles primero?

[6:04]

**NOLASCO:** Bueno, mi experiencia, cuando yo llegué a Los Ángeles, yo llegué con una tía. Me brindaron hospitalidad y recuerdo haber vivido con ella alrededor de una semana. Posteriormente, me trasladé al domicilio de mi hermano, que él vivía el Harbor City, California.

**WARREN:** Y, ¿tomaron un avión para venir?

**NOLASCO:** No, la verdad que fue muy difícil cruzar, yo sí me considero que soy un wetback [ilegal]. Yo sí, porque yo sí pasé por el río. Yo sí me mojé la espalda, yo sí sufrí para entrar a este país. Lo hice de una forma con suerte digamos, porque para el primer intento pasar, y de alguna manera que no nos agarrara la migra [migración]. Entonces tuve bastante suerte.

[7:01]

**WARREN:** Y ¿cuál fue su primera impresión de los Estados Unidos al llegar?

**NOLASCO:** Mi primera impresión, me llamó mucho la atención los freeways. Los freeways me llamó mucho la atención por una razón, veía como los carros se desplazaban a una velocidad de setenta, ochenta millas por hora y no se ve el peligro de que fuesen a chocar. Viendo unos un freeway de ocho carriles, eso para mí fue impresionante.

**WARREN:** De verdad que Los Ángeles es [risa] con lo que son los freeways y la realidad de estar en Estados Unidos era diferente que lo usted pensaba antes de venir, en general, en términos de la vida, de la vida diaria.

[7:48]

**NOLASCO:** Hubo un sentimiento y una gran razón que me fui identificando con este país. Y por qué lo quiero decir así, porque me gustó mucho porque le enseñan uno a respetar las leyes. Me gustó porque hay que respetar las normas de este país, hay que respetar la autoridad y para ese entonces yo ya tenía el conocimiento de principios cristianos. Entonces eso me llevó a respetar a Dios, la ley, las normas de este país y tener una identificación con este país, sentirlo mío. Sentir que tenía que respetar este país, sentir que yo tenía que respetar las leyes de este país. Me gustó esa ideología que tenía yo, la pude combinar con el sentimiento de amar este país.

**WARREN:** Entonces mencionó su tía al llegar que se quedó con una tía, ¿no?

**NOLASCO:** Am...

**WARREN:** ¿En general cómo sintió la recepción de la gente en Los Ángeles justo al llegar?

[9:05]

**NOLASCO:** Para mí fue un, algo impactante porque en México puedes llegar con una tía y estar un año y no pagar renta, no pagar biles [cuentas], no pagar nada. Entonces, la regla de oro yo la conozco. Es esta trata a los demás como quisieras que te trataran a ti. En esta regla de oro aquí, lo voy a exponer ahorita, sería muy diferente. La regla de oro aquí es, que cuando tú llegas a este país, la regla de oro leerte, lo que tienes obligaciones. Cuáles son las obligaciones: es pagar renta, pagar biles y que nada es gratis y que tienes que trabajar al segundo día de que estés aquí.

**WARREN:** Pues hablando del trabajo, entonces si pudieras contarme de su experiencia laboral aquí. Desde entonces hasta si quieres hasta aquí.

[9:57]

**NOLASCO:** Por supuesto, a para mí fue fácil adaptarme al trabajo porque yo siempre he trabajado desde niño. Mi mentalidad fue adaptarme solamente, pero cuando yo veo que tengo que trabajar, el sentido de responsabilidad ya lo traigo conmigo. Es mi ADN, entonces para mí no fue difícil. Dos, el que yo tuviera un trabajo para mí era una bendición de Dios. Entonces como yo dije anteriormente, yo siempre le pedí a Dios un trabajo y Dios me proveyó un trabajo. Yo quería ser independiente, para ese entonces, quería yo ser independiente y fui uno de los pioneros de, de ir al swap meet al fleemarket a vender ropa. Había una compañía que se llamaba, Price Club, Price Club, yo compraba en Price Club todo por wholesale, todo por mayoreo y yo lo iba a vender a la pulga al swap meet al fleemarket. Entonces mi pasión por vender. Mi pasión lo traigo desde niño, el ADN, cómo buscar. Yo olfateo donde está el negocio, yo puedo percibir dónde hay dinero. Para mí fue fácil porque desde niño mi sexto sentido se desarrolló a temprana edad.

[11:16]

**WARREN:** Entonces, trabajó de eso, vendiendo cosas que se compraban allá. Eso fue como el germen o el inicio de lo que usted tiene aquí. Si nos puede hablar un poquito de su experiencia,

de abrir esta tienda, llegar hasta Grand Island y hacer negocio. ¿Cómo olió eso? ¿O sea, cómo? [risa].

**NOLASCO:** Para esto nosotros vinimos de Los Ángeles para acá. Entonces, yo llegué obviamente repitiendo la misma historia con mi hermano. Él ya había venido a abrir brecha y estar aquí en este lugar en Grand Island. Posteriormente, llego yo a este lugar y obviamente mi mentalidad era siempre trabajar por mi cuenta. Nunca, nunca, nunca había pensado yo trabajar para alguien más. Mas sin en cambio, las circunstancias de ese momento no eran aptas, no estaba yo para abrir un negocio, porque no tenía dinero.

[12:20]

Posteriormente, yo me voy a un lugar que se llama Leon Plastics, en Alda y trabajo yo alrededor, yo creo que, por cuatro, cinco años. Yo amaba mi trabajo, amaba el estar ahí. Me gustó mucho como la gente, mis supervisores, mis compañeros me trataban. Porque sentían que yo estaba rindiendo en ese trabajo y la persona que rinde es este trabajo tiene la oportunidad que los compañeros te amen, te quieran. Tu supervisor, cuando el necesitaba que nosotros fuéramos a trabajar, mi esposa y yo, nos daba la oportunidad de trabajar ahí porque éramos trabajadores. Le gustaba que nosotros nunca decíamos que no. Entonces vivíamos siempre cheque a cheque. Pensando, pensando un día abrir nuestro propio negocio. Pero no eran las óptimas condiciones porque no había dinero, pero siempre estaba el gusanito en la mente de abrir nuestro propio negocio.

[13:28]

**WARREN:** Después de estar en Alda con Leon Plastics ahorraron me imagino, para...

**NOLASCO:** Ahorramos, se dio una oportunidad, me fui a trabajar a Schuyler a un lugar que se llama Jack and Jill. Que es muy famoso en el estado de Nebraska, yo trabajé en una grocery store en, en Schuyler. Entonces fue como mi segunda oportunidad para ir olfateando ya de cerca el lugar propicio para abrir mi propio negocio. Entonces, como nosotros siempre hemos creído en Dios, somos cristianos amamos a Dios, pusimos eso para abrir nuestro propio negocio. Le habíamos pedimos al Señor, le habíamos pedido a Dios cómo hacerle para abrir nuestro propio negocio.

**WARREN:** ¿En qué año abrieron ustedes esta tienda? ¿Está en la primera? Okay.

**NOLASCO:** Es la primera, esta tienda, abrimos esta tienda en el 2000. 21 de marzo del 2000, fue un viernes.

**WARREN:** ¿Cumplieron un aniversario?

[14:33]

**NOLASCO:** Cumplimos un aniversario el 21 de marzo, en esta tienda, entonces este a mí me, me... empezamos vendiendo pan en este lugar, vendiendo pan, para esto yo iba a otros lugares a

vender pan, como Schuyler, como Fremont, como Lexington. Hacíamos el pan aquí y íbamos para allá. Posteriormente, nosotros empezamos a venderle a las plantas, a las plantas de carne el pan nuestro. Vendíamos en la planta de Lexington, vendíamos en Cargill de Schuyler, vendíamos en la Montfort de Grand Island. Entonces vendíamos wholesale, vendíamos mayoreo y eso nos dio la oportunidad de alguna manera ver un poco más. Y crecer más rápidamente y ahí vimos la necesidad de que teníamos que vender a productos mexicanos; tortillas, huevos, chiles, jalapeños, etcétera.

[15:34]

**WARREN:** La variedad es impresionante de lo que tienen aquí. Bueno, pues cambiando un poco de tema, ¿puede comparar su vida familiar de México con su vida familiar de aquí, será bastante diferente?

**NOLASCO:** La verdad que, sí, es bastante diferente, vivir en México que vivir aquí. Paso número uno, yo diría que, aquí siempre va a haber oportunidades. Cuál es la primera oportunidad, yo como ser humano siempre había tenido sueños. Uno de mis sueños había sido que mis hijos aprendieran inglés. Uno de mis primeros sueños fue que mis hijos fueran a la universidad. Uno de mis primeros sueños fue darles lo que yo no tuve en la vida. Uno de mis primeros sueños y algo hermoso fue que yo tenía que tener, Dios puso en mi mente un día tener una casa propia, tener un perro y ser feliz con mis hijos en esta gran nación y en este pueblo y Dios ha sido tan bueno que Dios me lo concedió.

**WARREN:** Cuénteme quienes son las personas en su familia inmediata aquí. Conozco a dos, pero...

[16:50]

**NOLASCO:** Es mi esposa, que se llama Anita, es mi hija que se llama Ana Laura. Es mi hijo que se llama Cristian Alberto y ahora tengo un, este, tengo nieto que se llama Tiago y le doy gracias a Dios por ello.

**WARREN:** ¿Y el perro?

**NOLASCO:** El perro lo tuve como Dios me lo mostró, pero falleció mi perrito.

**WARREN:** Lo siento mucho.

[17:20]

**WARREN:** ¿Cuáles son algunos de los retos más grandes que usted ha tenido aquí?

**NOLASCO:** El reto en sí más grande que yo he tenido aquí, la verdad no quiero hablar de que ha sido difícil, no quiero ponerlo que ha sido difícil. Para muchas puede ser difícil, yo había estado tan acostumbrado a la vida difícil, de no tener digamos las provisiones necesarias en casa. Había sido para mí difícil no tener el día a día la canasta básica. Entonces cuando yo vengo para

aquí, para aquí para Estados Unidos, la verdad que no fue difícil no fue difícil. Si yo quiero hablar de que es difícil, es cuando una persona tiene retos y de alguna manera es muy, ve muy no ve más allá de un sueño. Entonces para mí fue fácil todo, porque yo tenía sueños. Obviamente regresando a la misma pregunta, por supuesto que ha sido difícil, por supuesto que no ha sido fácil. Pero si Dios te dio un sueño y vas sobre ese sueño, con Dios, todo es posible, todo es más fácil.

[18:55]

**WARREN:** Usted es una persona de mucha inspiración, la verdad, casi me dan lágrimas [risa], qué bueno. Yo, yo no creo no tengo otra pregunta, pero si tiene usted algo que quiere añadir sobre su vida, sus experiencias, para compartir con nosotros.

**NOLASCO:** Bueno, la verdad es que, antes que nada, yo quisiera darle gracias a Dios por la oportunidad de tener una familia la cual yo tengo. Dos, por la experiencia que me ha dado Dios por estar en este precioso lugar de Grand Island. Amo a esta gran nación, respeto las leyes, respeto el Estado de derecho. Me gusta que la policía nos auxilia en cualquier cosa que tengamos, me gusta este Grand Island, me encanta. Yo no sé lo he tomado como mi... Si tengo que morir, escogería Grand Island. Me gusta mucho, me gusta Nebraska, la verdad me siento orgulloso de mi esposa, me siento orgulloso porque ha sido mi mano derecha para abrir este negocio. Me siento orgulloso de tener una hija universitaria. Me siento orgulloso de que sea una niña emprendedora y exitosa.

[20:30]

Me siento con un gran compromiso, yo como humano dentro de esta sociedad, para ser mejor, para ser diferente y hacerle saber a aquellas personas que tienen un sueño, que lo pongan en práctica porque en verdad, sí es fácil. Yo invitaría a todas esas personas que tienen un sueño que no dejen de soñar, con el sueño americano, porque el sueño americano es posible. Pero te tienes que esforzar, tienes que ser un líder nato, abrir brecha donde no hay brecha. Abrir un camino donde no hay camino, tú tienes que ser una punta de lanza, pero sobre todo que ese sueño hacerlo posible y seguir caminando y nunca darte por vencido. Que es la llave del éxito, nunca darte por vencido y siempre tienes que ser, en una palabra, punta de lanza. Ir abriendo brecha, ir caminando y con Dios todo es posible, con Dios todo es posible, con Dios todo es posible.

[21:49]

Todo lo tienes que hacer de una forma, esto es algo mío, es mi slogan, lo tienes que todas las cosas que hagas, tienes que hacer con gusto, con amor, con alegría y con mucha pasión y siempre poniendo a Dios por delante. Esa eso es lo que puedo yo compartir con usted, en esta preciosa mañana, gracias por la entrevista. Creo que de alguna forma esto puede ser algo que motive a la gente para que yo siempre digo el día que a un ser humano se le frise [congele] el cerebro hasta ahí llegó. Entonces nosotros tenemos que ir siempre adelante, siempre adelante y nunca perder el sueño americano porque sí es posible. Así que Dios me los bendiga, gracias por esta entrevista.



## Llenando las Llanuras

Le agradezco personalmente a ustedes dos porque se tomaron el tiempo. Y gracias la verdad, este, lo único que puedo decir es, gracias, gracias y nuevamente gracias.

**WARREN:** Awesome! That was awesome!

[23:09]